

● steinel

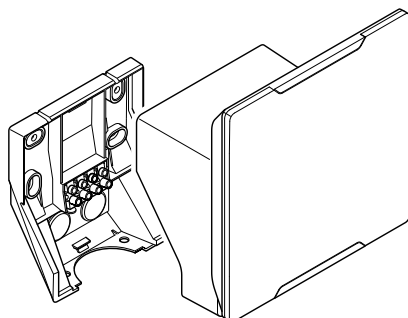




DE	7	Textteil beachten!
GB	13	Follow written instructions!
FR	19	Suivre les instructions ci-après !
NL	25	Tekstpassage in acht nemen!
IT	31	Osservare il testo!
ES	37	¡Obsérvese la información textual!
PT	43	Siga as instruções escritas
SE	49	Följ den skriftliga montageinstruktionen.
DK	55	Følg de skriftlige instruktioner!
FI	61	Huomioi tekstiosa!
NO	67	Se tekstdelen!
GR	73	Τηρείτε γραπτές οδηγίες!
TR	79	Yazılı talimatlara uyunuz!
HU	85	A szöveges utasításokat tartsa meg!
CZ	91	Dodržujte písemné pokyny!
SK	97	Dodržiavajte písomné informácie!
PL	103	Postępować zgodnie z instrukcją!
RO	109	Respectați instrucțiunile următoare!
SI	115	Upoštečajte besedilo!
HR	121	Pridržavajte se uputa!
EE	127	Järgige tekstiosa!
LT	133	Atsižvelgti į rašytines instrukcijas!
LV	139	Pievērsiet uzmanību teksta daļai!
RU	145	Соблюдать текстовую инструкцию!
BG	151	Прочетете инструкциите!
CN	157	遵守文字说明要求!

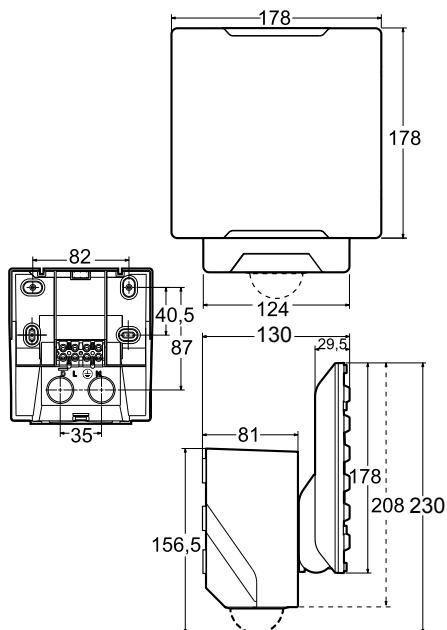
3.1

XLED PRO Square XL S

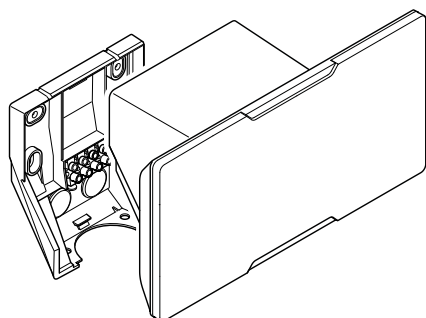


3.2

XLED PRO Square XL S

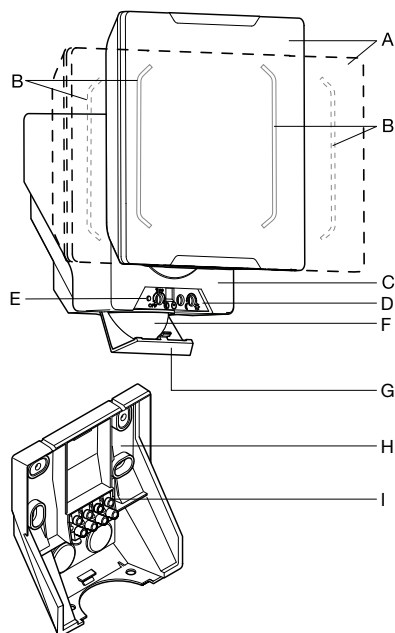


3.3 XLED PRO Wide XL S

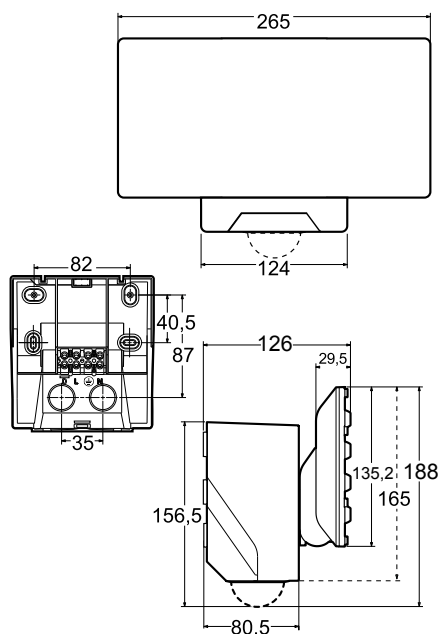


0000

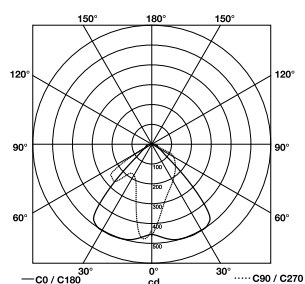
3.5



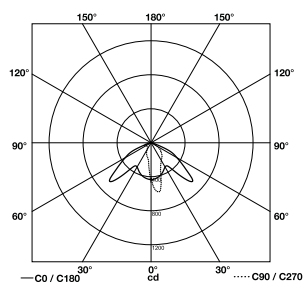
3.4 XLED PRO Wide XL S



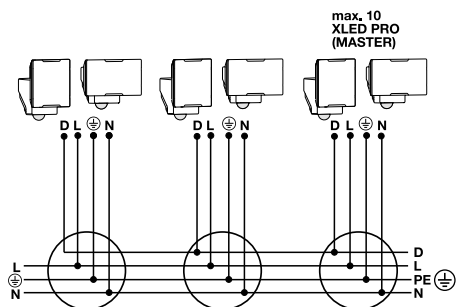
3.6 XLED PRO Square XL S



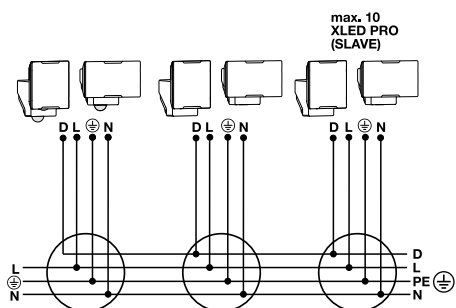
3.7 XLED PRO Wide XL S



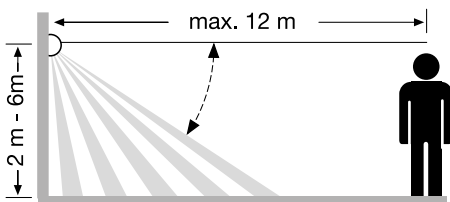
4.1



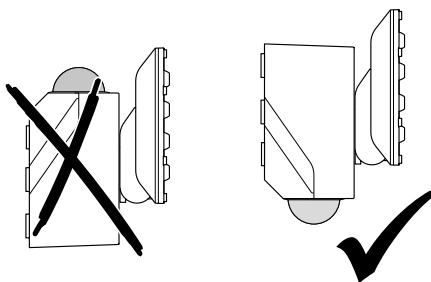
4.2



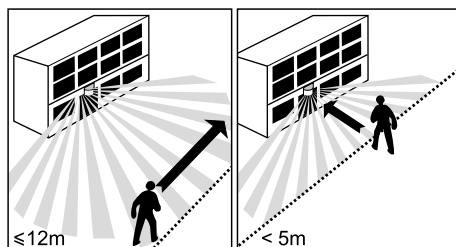
4.3



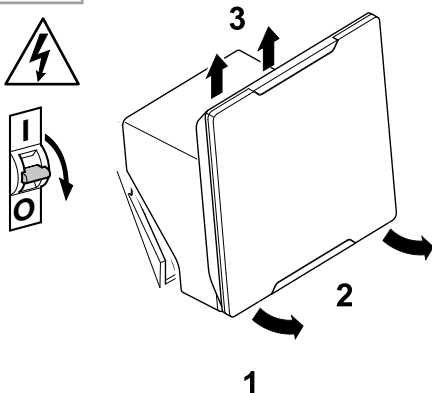
4.4



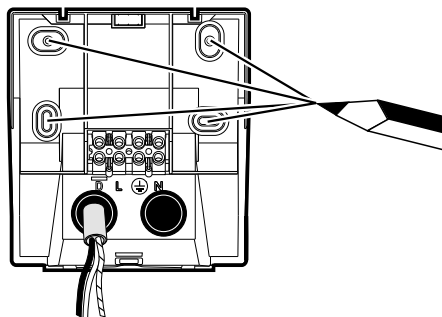
4.5



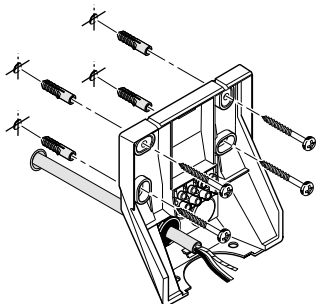
5.1



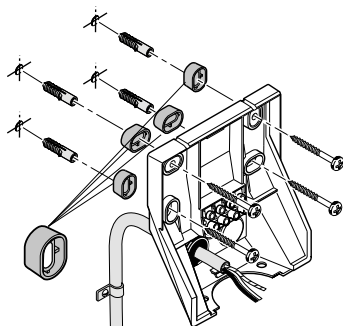
5.2



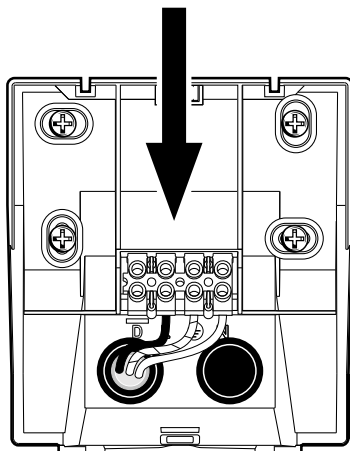
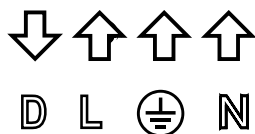
5.3



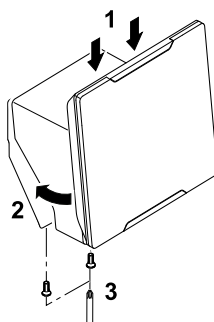
5.4



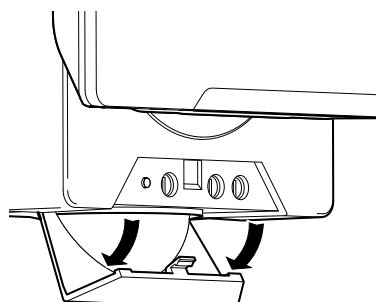
5.5



5.6

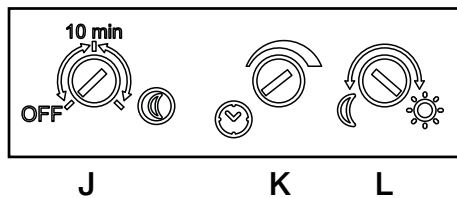


5.7

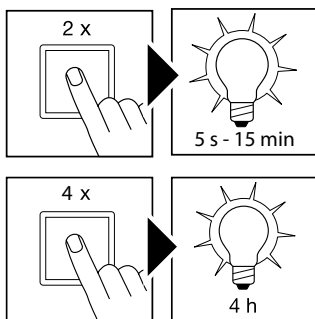


6

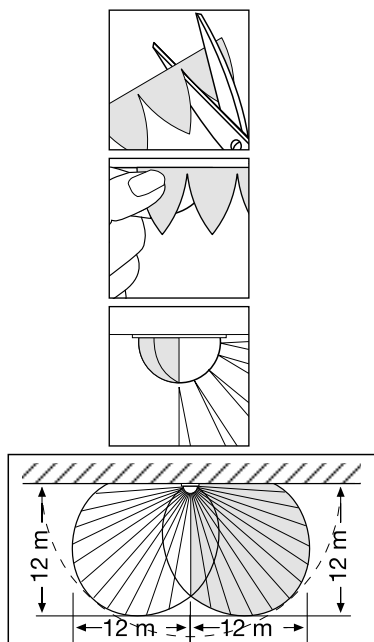
6.1



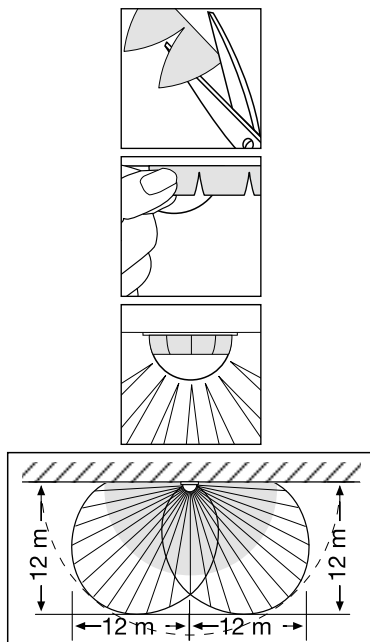
6.2



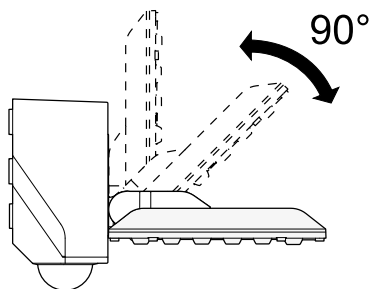
6.3



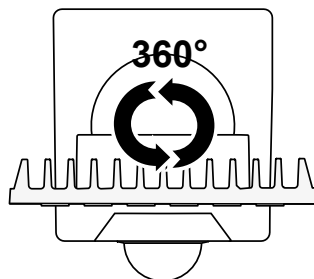
6.4



6.5



6.6



1. Об этом документе

Просим тщательно прочесть и сохранить!

- Защищено авторскими правами. Перепечатка, также выдержками, только с нашего согласия.
- Мы сохраняем за собой право на изменения, которые служат техническому прогрессу.

Разъяснение символов



Предупреждение об опасностях!



Указание на текст в документе.

2. Общие указания по технике безопасности



Перед началом любых работ, проводимых на приборе, следует отключить напряжение!

- Монтажные работы по подключению этих приборов относятся к категории работ с сетевым напряжением; поэтому они должны проводиться согласно инструкциям по монтажу и при соблюдении условий подключения электрических изделий, действующих в стране (например: **DE:** VDE 0100, **AT:** ÖVE/ÖNORM E 8001-1, **CH:** SEV 1000).
- Во время работы корпус прожектора нагревается, поэтому регулировку светодиодной головки следует производить только после ее остывания.
- Светильник следует отпозиционировать так, чтобы не было опасности длительно смотреть на светильник с расстояния менее 0,3 м.

3. XLED PRO Square XL S XL S/ Wide XL S

Применение по назначению

- Сенсорный прожектор со светодиодами в качестве осветительных средств.
- Подходит для настенного монтажа на улицах.
- Кабель передачи данных (D-Line, опция) для синхронного переключения.

Применение не по назначению

- Яркость сенсорного светодиодного прожектора не регулируется.



Яркость не регулируется

Принцип работы

Сенсорный светодиодный прожектор **XLED PRO Square XL S** и **XLED PRO Wide XL S** оснащены инфракрасными сенсорами. Прожекторы предлагают функцию подсветки посредством дополнительных линий освещения. Исполнительный вариант этого светодиодного прожектора следует включать и выключать с помощью установленного на месте переключателя/кнопки в режиме Stand-Alone. Основное освещение и подсветку можно опционально переключать синхронно посредством дополнительного кабеля передачи данных (D-Line) между сенсорными светодиодными прожекторами (Master-Master) и исполнительными светодиодными прожекторами (Master-Slave).

Исполнения

- XLED PRO Square XL S
- XLED PRO Wide XL S

Объем поставки

XLED PRO Square XL S (рис. 3.1)
XLED PRO Wide XL S (рис. 3.3)

Размеры продукта

XLED PRO Square XL S (рис. 3.2)
XLED PRO Wide XL S (рис. 3.4)

Обзор приборов (рис. 3.5)

- A** Головка прожектора
- B** Светодиод подсветки
- C** Корпус
- D** Функциональная регулировка
 - Подсветка
 - Время включения лампы
 - Установка сумеречного включения
- E** Светодиод состояния
- F** ИК-сенсор
- G** Крышка элементов управления
- H** Кронштейн
- I** Штекерное соединение

Распределение силы света (рис. 3.6 - 3.7)

4. Электрическое подключение

Присоединение сетевого провода (рис. 5.5)

Сетевой провод состоит из 3 жил:

- L** = фаза (обычно черного, коричневого или серого цвета)
- N** = нулевой провод (чаще всего синий)
- PE** = провод заземления (зеленый/желтый)
- D** = D-Line (кабель передачи данных) - опция

В случае сомнения идентифицировать кабель с помощью индикатора, затем снова отключите напряжение. Присоединить фазный (**L**) и нулевой провод (**N**) к соответствующим клеммам светильника.

Диаграмма подключения (рис. 4.1 / 4.2)

Диаграмма радиуса действия (рис. 4.3)

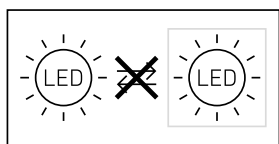
Указание: В сетевой провод может быть вмонтирован выключатель для включения и выключения сетевого тока. Монтаж выключателя является условием действия функции постоянного освещения.

→ "6. Эксплуатация"

Важно:

Неправильное присоединение проводов в устройстве или в распределительном ящике с предохранителями может привести к короткому замыканию. В таком случае рекомендуется еще раз проверить провода и заново подключить их.

Указание: источник света этого светильника не подлежит замене. При необходимости замены источника света (например, в конце его срока службы), необходимо заменить весь светильник.



5. Монтаж

- Проверить все конструктивные детали на предмет повреждения.
- При повреждениях не включать продукт.
- Выравнивание сенсора (рис. 4.4)

Для обеспечения надежной работы сенсор следует монтировать так, чтобы проводилась регистрация движущихся мимо объектов, а также исключать все загромождающие объекты (например, деревья, стены и т.д.).

Порядок монтажа

- Выбрать подходящее место для монтажа с учетом радиуса действия и регистрации движений (рис. 4.5)
- Отключить электропитание (рис. 5.1)
- Отпустить стопорные винты (рис. 5.1)
- Отсоединить корпус от кронштейна (рис. 5.1)
- Наметить отверстия для сверления (рис. 5.2)
- Просверлить отверстия и вставить дюбели (рис. 5.3)
 - Монтаж скрытой проводкой (рис. 5.3)
 - Монтаж открытой проводкой (рис. 5.4)
- Подключить соединительный кабель (рис. 5.5)
- Надеть корпус на кронштейн. Следить за штекерным соединением (рис. 5.6)

- Вкрутить стопорные винты (рис. 5.6)
- Включить электропитание (рис. 5.7)
- Открыть крышку элементов управления (рис. 5.7)
- Выполнить регулировки → "6. Эксплуатация"

6. Эксплуатация

Заводские настройки

Основная яркость: ВЫКЛ.

Время включения лампы: 5 секунд

Установка сумеречного порога: режим дневного освещения

После завершения крепления корпуса и сетевого подключения светильник может быть пущен в эксплуатацию. При ручном пуске светильника в эксплуатацию с помощью выключателя он выключается на период измерения через 40 сек. и затем активирован для сенсорного режима. Повторное нажатие выключателя не требуется.

Эксплуатация (рис. 6.1)

Подсветка (рис. 6.1 / J)

Подсветка обеспечивает незначительную освещенность посредством светодиодов подсветки.

При движении в зоне обнаружения основной свет включается на установленное время. После этого светильник снова переключается на выбранную основную яркость.

- **OFF** = без подсветки
- **10 мин.** = подсветка 10 мин. по истечении установленного времени
- **"C"** = подсветка всю ночь

Время включения / Время остаточного включения (рис. 6.1 / K)

Необходимое время освещения (основное освещение) может быть установлено на светильнике плавно в диапазоне от прим. 5 сек. до макс. 15 мин. Каждое зарегистрированное движение до истечения этого времени заново начинает отсчет времени.

Указание: После каждого процесса отключения светильника обнаружение нового движения прерывается прим. на 2 секунды. Только по истечении этого времени светильник может снова включать свет при движении.

Установка сумеречного включения (порог срабатывания) (рис. 6.1 / L)

Желаемый порог срабатывания можно установить плавно от прим. 2 до 1000 лк.

- Регулятор, установленный на ☀ = режим дневного освещения (независимо от яркости)
- Регулятор, установленный на ☾ = режим сумеречного освещения (ок. 2 лк)

Режим постоянного освещения (рис. 6.2)

В случае установки сетевого выключателя в сетевой провод, помимо базовых функций включения и выключения света при движении доступны следующие функции:

Сенсорный режим: (рис. 6.2)

- **Включить свет** (если светильник ВЫКЛ):
Выключатель выключить и включить 2 раза.
Светильник горит в течение заданного времени.
- **Выключить свет** (если светильник ВКЛ):
Выключатель выключить и включить 1 раз.
Светильник выключается и переключается в сенсорный режим.

Режим постоянного освещения (рис. 6.2)

- **Включение постоянного освещения:**
Выключатель выключить и включить 4 раза.
Прожектор на 4 часа устанавливается на постоянное освещение (светодиод состояния ВКЛ.). По истечении времени производится автоматическое переключение в сенсорный режим (светодиод состояния гаснет).
- **Выключить постоянное освещение:**
Выключатель выключить и включить 1 раз.
Прожектор гаснет и переключается в сенсорный режим.

Важно: Процессы переключения должны выполняться в диапазоне от 0,2 до 1 секунды.

Установка дальности действия

В зависимости от высоты монтажа при необходимости можно произвести оптимальную установку зоны обнаружения. Полусферическая заслонка предназначена для заслона сегментов линзы, т.е. для уменьшения радиуса действия в каждом отдельном случае. Исключаются ошибочные переключения или осуществляется целенаправленный контроль за опасными местами.

- Ограничение по сторонам (рис. 6.3)
- Ограничение дальности действия (рис. 6.4)

Прочее:

- Зона поворота головки прожектора (рис. 6.5/6.6)

7. Комплектующие (дополнительно)

Дистанционное управление RC 9

(EAN 4007841007638) XLED PRO XL S предлагает дополнительные функции за счет использования дистанционного управления RC 9. Опциональное дистанционное управление к RC 9 значительно упрощает монтаж обширного осветительного оборудования, поскольку теперь не требуется настраивать каждый светильник до монтажа. С помощью дистанционного управления можно управлять любым количеством прожекторов.

Функции дистанционного управления:

1. Регулировка яркости
2. Режим дневного освещения
3. Ночной режим
4. Режим обучения
5. Регулировка времени
6. Индивидуальная установка времени включения
7. Режим постоянного освещения
8. Режим установки
9. Сброс

Smart Remote (опция)

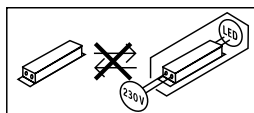
(EAN 4007841009151)

- Управление со смартфона или планшета
- Заменяет дистанционное управление
- Загрузить подходящее приложение и установить соединение по Bluetooth

8. Техническое обслуживание и уход

Изделие не требует технического обслуживания. Загрязнения на регистрирующей линзе можно удалять влажным сукном (не используя моющие средства).

Важно: Рабочее изделие заменить нельзя.



9. Утилизация

Электроприборы, комплектующие и упаковку следует направлять на экологичную вторичную переработку.



Не выбрасывать электроприборы в бытовые отходы!

Только для стран ЕС:

Согласно действующей Европейской директиве по отработанному электрическому и электронному оборудованию и ее реализации в национальных законодательствах отработанные электроприборы должны собираться отдельно и направляться на экологичную вторичную переработку.

10. Гарантия производителя

Вы, как покупатель, имеете предусмотренные законом права в отношении продавца. Если такие права существуют в вашей стране, то наша гарантия не сокращает и не ограничивает их. Мы предоставляем Вам 5-летнюю гарантию на безупречные характеристики и надлежащую работу вашего сенсорного изделия STEINEL Professional. Мы гарантируем, что это изделие не имеет дефектов материала, конструкции и производственного брака. Мы гарантируем работоспособность всех электронных конструктивных элементов и кабелей, а также отсутствие дефектов во всех использованных материалах и на их поверхности.

Предъявление требований

Если Вы хотите заявить рекламацию по вашему изделию, отправьте изделие в собранном и упакованном виде вместе с приложенным кассовым чеком или квитанцией с датой продажи и указанием наименования изделия вашему дилеру или непосредственно нам по адресу:

REAL.Electro, 109029, Москва, ул. Средняя Калитниковская, д. 26/27. Поэтому мы рекомендуем вам сохранить кассовый чек или квитанцию о продаже до истечения гарантийного срока. Компания STEINEL не несет риски и расходы на транспортировку в рамках возврата изделия.

Информацию о том, как заявить о гарантийном случае, вы найдете на нашей домашней странице **www.steinel-russland.ru**

Если у вас наступил гарантийный случай или имеются вопросы по вашему изделию, вы можете в любое время позвонить в Службу технической поддержки по телефону **+7(495) 230 31 32.**

Дополнительная информация:

<http://www.steinel.de>

5 ЛЕТ
ГАРАНТИИ
ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

11. Технические данные

Габаритные размеры (В x Ш x Г)	XLED PRO Square XL S: 230 × 178 × 130 мм XLED PRO Wide XL S: 188 × 265 × 126 мм	
Сетевое напряжение	220-240 В / 50/60 Гц	
Потребляемая мощность (P_{on})	XLED PRO Square XL S: 47 Вт XLED PRO Wide XL S: 45 Вт	
Световой поток	XLED PRO Square XL S: 3770 лм XLED PRO Wide XL S: 3489 лм	
Эффективность	XLED PRO Square XL S: 80 лм/Вт XLED PRO Wide XL S: 78 лм/Вт	
Standby сенсора (P_{sb})	0,27 Вт	
Проецированная поверхность	XLED PRO Square XL S: 362 см ² XLED PRO Wide XL S: 403 см ²	
Температура цвета	3 900 К (нейтральный белый)	
Коэффициент цветопередачи	$R_a = 80$	
Консистенция цвета SDCM	Начальное значение: 3	
Средний расчетный срок службы	L70B50 при 25°C: 50000 ч	
Распределение силы света	XLED PRO Square XL S:	XLED PRO Wide XL S:
		
Сенсорная техника	PIR (пассивный ИК)	
Подсветка	10 мин., 30 мин. (с RC9), всю ночь	
Дальность действия обнаружения	12 м (монтажная высота: от 2 м до макс. 6 м)	
Угол охвата	240°	
Диапазон поворота	0-90° по вертикали 360° по горизонтали	
Время включения	5 с - 15 мин. (регулятор) 5 сек. - 60 мин. (Smart Remote) 10 сек. - 15 мин. (RC 9)	
Установка сумеречного включения	2-1000 лк (потенциометр) 2-1000 лк плавно (Smart Remote) 2, 10, 30, 50, 100 лк, режим дневного освещения (RC 9)	
Программные установки	OFF = без подсветки, 10 мин., всю ночь (потенциометр) OFF, 10 мин. - 30 мин., всю ночь (Smart Remote)	
Постоянное освещение	возможность установки на 4 ч (переключатель, RC 9, Smart Remote)	
Вид защиты	IP 54	
Класс защиты	I	
Ударопрочность	IK03	
Температура окружающей среды	-20 °C - +40 °C	

12. Неполадки при эксплуатации

Нарушение	Причина	Устранение
Светодиодный сенсорный прожектор без напряжения	■ Предохранитель сработал, не включен, неисправность провода ■ Короткое замыкание	■ Включить, заменить предохранитель, включить сетевой выключатель, проверить провод индикатором напряжения ■ Проверить соединения
Светодиодный сенсорный прожектор не включается	■ При дневном режиме, установка сумеречного порога установлена в ночной режим ■ Выключен сетевой выключатель ■ Сработал предохранитель ■ Неправильно установлена зона обнаружения	■ Настроить заново ■ Включить ■ Заменить предохранитель, при необходимости проверить соединение ■ Произвести новую регулировку
Светодиодный сенсорный прожектор не выключается	■ Имеется постоянное движение в зоне обнаружения	■ Проверить зону и, при необходимости, произвести новую регулировку или установку заслонок
Светодиодный сенсорный прожектор постоянно переключается ВКЛ/ВЫКЛ	■ В зоне обнаружения находятся животные	■ Целенаправленно прикрыть сенсор, изменить зону обнаружения или положение заслонок
Нежелательное включение светодиодного сенсорного прожектора	■ В зоне обнаружения происходит постоянное движение деревьев и кустов ■ Включается в результате движения автомашин на дороге ■ Включается в результате неожиданного перепада температур при изменении погоды (ветер, дождь, снег) или потока воздуха из вентиляционной системы, открытых окон ■ Светодиодный сенсорный прожектор колеблется (движется), например, при порывах ветра или сильных осадках.	■ Целенаправленно прикрыть сенсор ■ Целенаправленно прикрыть сенсор ■ Изменить зону, место монтажа перенести на другое место ■ Светодиодный сенсорный прожектор установить на прочную поверхность

STEINEL Vertrieb GmbH

Dieselstraße 80-84

33442 Herzebrock-Clarholz

Tel: +49/5245/448-188

www.steinel.de

**Contact**

www.steinel.de/contact

